

 <p>Ville de Szentendre</p>	<p>Conférence internationale</p> <p>Protection du patrimoine et développement touristique</p> <p>19 et 20 mai 2010 Szentendre, Hongrie</p>	 <p><i>Liberté • Égalité • Fraternité</i></p> <p>RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Ambassade de France en Hongrie Service de Coopération</p>
--	--	--

Conférence internationale (Hongrie, France, Allemagne)

*Sous le haut-patronage de son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de France
et de son Excellence Madame l'Ambassadrice d'Allemagne*

Protection du patrimoine et développement touristique

*Lieu : Mairie de la Ville de Szentendre
2000 Szentendre, Városház tér 3.
Salon d'honneur (Díszterem)*

(Langues de travail : français, hongrois et allemand – interprétariat simultanée)

Experts français invités

- M. Jean-Jacques DE PERETTI, Ancien ministre, Mairie de Sarlat - La Canéda
- M. Pierre BEDOUELLE, Mairie de Barbizon
- Mme Isabelle OBERSON, Directrice de l'Atelier du Patrimoine de Saintes et de Saintonge
- Mme Frédérique BOURA, Conservatrice en chef du patrimoine, Chef du service de l'Inventaire et du Patrimoine – Région Alsace
- M. Raphaël GASTEBOIS, Architecte des Bâtiments de France

Modérateurs pour les deux journées

- Dr. Tamás FEJÉRDY, Directeur-adjoint de l'Office de Protection du Patrimoine Culturel
- Mme Zsuzsanna ALFÖLDINÉ PETÉNYI, Architecte-en-chef de la Ville de Szentendre
- M. François LAQUIÈZE, Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle
- M. Jean-Marc CASSAM-CHENAI, Attaché de Coopération scientifique, technique et universitaire

Mardi 18 mai 2010
Arrivée des invités

15h	Arrivée à Szentendre, installation à l'hôtel	Hôtel Mathias Rex 2000 Szentendre, Kossuth Lajos 16. http://www.mathiasrexhotel.hu/
15h – 17h	Après-midi libre	
17h	Découverte de la ville : visite du centre ancien, visite au « Régi Művésztelep » [colonie d'artistes]	Départ depuis la mairie
19h	Dîner offert par l'Ambassade de France Dr. Dietz, maire de Szentendre M. Roudaut, Ambassadeur de France Mme Janetzke-Wenzel, Ambassadrice d'Allemagne M. Laquière, Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle	Nom et adresse du restaurant

 Ville de Szentendre	Conférence internationale Protection du patrimoine et développement touristique - 19 et 20 mai 2010 Szentendre, Hongrie	 <i>Liberté • Égalité • Fraternité</i> RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Ambassade de France en Hongrie Service de Coopération
---	---	---

Mercredi 19 mai 2010 <i>Première journée de conférence</i>
--

9h30 – 10h	Inscriptions	
10h	Ouverture	
10h – 10h10	<i>Dr. Ferenc Dietz,</i> Maire de Szentendre	
10h10 – 10h20	<i>M. François Laquière,</i> COCAC	
Atelier 1 :		
Le cadre juridique en matière de protection du patrimoine		
10h20 – 10h50 (30 min)	La protection du patrimoine culturel en Hongrie	<i>Dr. Tamás Fejérdy,</i> Directeur-adjoint de l'Office de Protection du Patrimoine Culturel
10h50 – 11h20 (30 min)	Le cadre juridique des secteurs protégés au regard du développement durable	<i>Raphaël Gastebois,</i> Architecte des Bâtiments de France
11h20 – 11h35 (15 min)	<i>Pause-café</i>	
Atelier 2 :		
Patrimoine historique, centre-ville et développement urbain		
11h35 – 11h55 (20 min)	Szentendre, le programme « F6 tér » – pour le développement durable d'une ville au fort caractère patrimonial	<i>Dr. Ferenc Dietz,</i> Maire de Szentendre
11h55 – 12h05 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
12h05 – 12h25 (20 min)	Barbizon et son expérience de protection du patrimoine	<i>M. Pierre Bedouelle,</i> Maire de Barbizon
12h25 – 12h35 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
12h35 – 14h (1h 25 min)	<i>Déjeuner</i>	
14h – 14h20 (20 min.)	Wertheim et son expérience de protection du patrimoine	<i>Dr. Jörg Paczkowski,</i> Directeur du Musée de la Ville de Wertheim
14h20 – 14h30 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
14h30 – 14h50 (20 min)	Balatonfüred et son expérience de protection du patrimoine	<i>M. István András,</i> Architecte-en-chef de la ville de Balatonfüred
14h50 – 15h00 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
15.00	Programme culturelle : célébration du jubilé des 20 ans des jumelages de la ville de Szentendre	Visite dans le quartier d'Izbég et animations.
19.00	Dîner à l'hôtel offert par le maire de Szentendre	

 <p>Ville de Szentendre</p>	<p>Conférence internationale Protection du patrimoine et développement touristique - 19 et 20 mai 2010 Szentendre, Hongrie</p>	 <p><i>Liberté • Égalité • Fraternité</i> RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Ambassade de France en Hongrie Service de Coopération</p>
--	--	---

<p>Jeudi 20 mai 2010 <i>Deuxième journée de conférence</i></p>

9h30 – 10h	Inscriptions	
10h – 10h05	Ouverture par les modérateurs	
Atelier 3 : Développement socio-économique et protection du patrimoine		
10h05 – 10h25 (20 min)	La ville durable, un enjeu d'action politique	<i>Mme Isabelle Oberson,</i> Directrice de l'Atelier du Patrimoine de Saintes et de Saintonge, Membre de l'Association Nationale des Villes et Pays d'Art et d'Histoire
10h25 – 10h35 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
10h35 – 10h55 (20 min)	Sarlat et son expérience de protection du patrimoine	<i>M. Jean-Jacques de Peretti,</i> Maire de Sarlat - La Canéda
10h55 – 11h05 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
11h05 – 11h20 (15 min)	<i>Pause-café</i>	
11h20 – 11h40 (20 min.)	Rôle et méthodes de l'inventaire du patrimoine : la prise en compte du patrimoine dans l'aménagement du territoire et le rôle des collectivités locales	<i>Mme Frédérique Boura,</i> Conservatrice en chef du patrimoine, Chef du service de l'Inventaire et du Patrimoine – Région Alsace
11h40 – 11h50 (10 min)	<i>Séance de questions/réponses</i>	
11h50 – 12h20 (30min)	Synthèse des travaux de la conférence	<ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Dr. Ferenc Dietz,</i> Maire de Szentendre ➤ <i>M. François Laquière,</i> COCAC ➤ <i>Dr. Tamás Fejérdy</i> Directeur-adjoint de l'Office de Protection du Patrimoine Culturel
12h20 – 13h (40 min)	Conférence de presse	
13h – 14h30 (1h 30 min)	<i>Réception</i>	
<i>Durant la réception</i> (15 min)	Clôture des deux jours de conférence : programme culturel	
14h30 (max. 1 heure)	Visite in-situ des réalisations des programmes menés à Szentendre	Fő tér, MűvészetMalom, Bureau Tourinform, Mairie de Szentendre, etc.